



**Song Name: Tatala Saikate**  
**Official Name: Kahe Visaya Mana**  
**Author: Srila Vidyapati**

(1)

tatala saikate bari bindu sama  
suta mita ramani samaye  
tohe visari mana, tāhe samarpala  
ab majhu habo kon kaje

(2)

mādhava! hāma parinām nirāsa  
tuhun jaga tārana dina doya moy  
ataye tohāri visoyāsa

(3)

ādha janama hāma ninde goyāyalun  
jarā sisu koto dina gelā  
nidhuvane ramani rasa range mātala  
tohe bhajabo kon belā

(4)

koto caturānana mari mari jāota  
na tuyā ādi avasānā  
tohe janami puna tohe samāota  
sāgara lahari samānā

(5)

bhanaye vidyāpati sesa samana bhoy  
tuyā vinā gati nāhi ārā  
ādi anādika nātha kahāyasi  
bhava tārana bhāra tohārā

## TRANSLATION

- 1) O Lord, completely forgetting You, I have offered my mind unto the society of women, children, and friends—but this experience has been just like offering a drop of water unto the burning hot sands of the beach. How can I possibly be relieved of this great misery?
- 2) O Madhava! As a consequence, I am rendered totally despondent. You are the savior of the universe, and are merciful to the helpless souls. Therefore, I place my hope only in You.
- 3) Wandering about in a half-alive condition, I spent my life in utter disgrace. Uncountable days passed as a frivolous child and a useless old man. I have been intoxicated by the pleasure of sharing romantic adventures with beautiful young women. When will I ever get a chance to worship You?
- 4) Numberless Brahmas have died one after another, whereas You are without beginning or end. All of them take birth from You and are again absorbed in You, just like the waves in the ocean.
- 5) Vidyapati confesses that now, at the end of his life, he is fearful of death. O Lord! There is no shelter other than You. You will always remain celebrated as being the Lord of both beginning and the beginningless. Now the responsibility for my deliverance from the material world is entirely Yours.